

An die
Handelskammer Bozen
Kontrollstelle für Weine
Südtiroler Straße 60
39100 Bozen
Fax 0471 945540

Alla
Camera di commercio di Bolzano
Organismo di controllo per vini
Via Alto Adige 60
39100 Bolzano
Fax 0471 945540

MOD. 16

Mitteilung Verkauf ins Ausland eines Offenweines mit fakultativer Angabe von Jahrgang und/oder von einer oder mehreren Sorten (Rebsortenwein / vino varietale) im Sinne M.D. vom 19.03.10

MOD. 16

Comunicazione vendita di vino sfuso all'estero di un vino con le indicazioni facoltative dell'annata e/o di una o più varietà (vino varietale) ai sensi del D.M. del 19/03/10

Der Betrieb

L'azienda

Firmenstempel	Timbro
---------------	--------

teilt mit

Comunica

dass am _____ ein Transport nach _____
zum Betrieb _____
mit Rechtssitz in (Straße, Nr, PLZ, Ort) _____

che in data _____ verrà spedito nel paese estero
_____ presso l'impresa _____
con sede legale in (via, n., CAP e luogo) _____

Produktionsstätte in (Straße, Nr, PLZ, Ort) _____

stabilimento (via, n., CAP e luogo) _____

von folgendem Wein mit fakultativer Angabe von Jahrgang
und/oder von einer oder mehreren Sorten (vino varietale)

il seguente vino con le indicazioni facoltative dell'annata e/o
di una o più varietà (vino varietale)

Jahrgang _____, HL _____

annata _____, HL _____

eigene Produktion zugekauft/für Dritte verarbeitet

produzione propria acquistato/conferito per terzi

mit folgender Lottonummer _____ durchgeführt wird.

utilizzando il seguente n. di lotto _____

In diesem Sinne wird beigelegt:

A tal fine allega:

bei eigener Produktion:

- Kopie der Produktionsmeldung und/oder Traubenmeldung;
- Kopie der Registrierungen aus dem Einkellerungsregister bei zugekauften bzw. für Dritte verarbeiteten Weinen:
- Transportdokument
- Transportdokument der ins Ausland verkauften Weinpartie

in caso di produzione propria:

- Copia della dichiarazione di produzione e/o denuncia uve;
- Copia delle registrazioni dal registro di vinificazione;
- in caso di prodotto acquistato o conferito:
- Documento di accompagnamento
- Documento di trasporto della partita venduta all'estero

Die Kontrollstelle behält sich vor, innerhalb von 3 (drei) Arbeitstagen das eventuelle negative Konformitätsgutachten auszustellen. Nach Ablauf dieser Frist und ohne Erhalt einer Mitteilung versteht sich das positive Konformitätsgutachten als ausgestellt.

L'Organismo di controllo si riserva di comunicare entro 3 (tre) giorni lavorativi l'eventuale parere di non conformità. Decorso tale periodo ed in assenza di comunicazioni, il parere di conformità si intende rilasciato.

Datum _____ Stempel u. Unterschrift _____

Data _____ timbro e firma _____